

Avtal om användning av litteratur och illustrationer i bibliotekens digitala kanaler

1. Bakgrund

Finlands Kommunförbund rf samt upphovsrättsorganisationerna Kopiosto rf och Sanasto rf (nedan tillsammans även upphovsrättsorganisationerna) har utarbetat ett rekommendationsavtal (nedan avtalet) om användning av litteratur och illustrationer i de digitala kanaler som erbjuds av städernas/kommunernas bibliotek och sammanslutningar av bibliotek.

Syftet med avtalet är att förtydliga, förbättra och utvidga bibliotekens och deras sammanslutningars möjligheter att använda litteratur och illustrationer i olika digitala kanaler.

2. Avtalsparter och kontaktpersoner

Avtalsparter är upphovsrättsorganisationen Kopiosto rf (FO-nummer: 0414755-2) / Sanasto rf (FO-nummer: 1981169-8), nedan upphovsrättsorganisationen

och

_____ stad/kommun (FO-nummer: _____), nedan staden/kommunen.

3. Kontaktpersoner och faktureringsuppgifter

Kontakt vid upphovsrättsorganisationen: Namn. Telefon: 111 111, e-post:

Kontaktperson hos staden/kommunen: Namn. Telefon: 111 111, e-post:

Stadens/kommunens faktureringsuppgifter:

4. Avtalsenliga användningsrättigheter

Det allmänna biblioteket i staden/kommunen som ingått avtalet har rätt att framställa exemplar av litteratur och/eller illustrationer som finns i en publikation som ingår i bibliotekets samling samt att göra digitalt framställda exemplar tillgängliga för allmänheten på det sätt och i den omfattning som de tillämpliga licensvillkoren det tillåter när biblioteket utför uppgifter enligt 6, 8 och 9 § i lagen om allmänna bibliotek (1492/2016).

Rättigheterna som kommunen beviljas enligt detta avtal tillämpas på samma sätt också på s.k. biblioteksnätverk (kommunernas frivilliga samarbete inom biblioteksverksamheten) och på verksamhet som omfattas av en regional utvecklingsuppgift, när alla kommuner inom biblioteksnätverket eller den regionala utvecklingsuppgiften har ingått detta avtal.

De användningsändamål och användningsrättigheter som licensen omfattar definieras närmare i upphovsrättsorganisationernas licensvillkor (Bilaga x). Staden/kommunen ska informera personalen vid sina bibliotek om licensvillkoren.

Användningen av en illustration i en skriftlig publikation eller pärmbild till en publikation ska avtalas separat med Kopiosto rf i enlighet med detta avtal eller direkt med rättsinnehavarna.

Användningen av texten och textdelar i en skriftlig publikation ska avtalas separat med Sanasto rf i enlighet med detta avtal eller direkt med rättsinnehavarna.

Om staden/kommunen vill använda både en illustration och en text, ska den ingå detta avtal med både Kopiosto rf och Sanasto rf eller direkt med rättsinnehavarna.

5. Användningsersättning och betalningsvillkor

Användningsersättningen för upphovsrätt enligt detta avtal baserar sig på invånarantalet i staden/kommunen. Den avtalsenliga användningsersättningen för provperioden (1.1.2023–31.12.2024) är x cent per invånare i staden/kommunen per år. Till ersättningarna läggs gällande moms.

Om staden/kommunen vill ansluta sig till detta avtal mitt under ett år, beräknas användningsersättningen i förhållande till de återstående kvartalen under året. En licens som förvärvats mitt under ett år gäller endast användning efter det att avtalet ingåtts. Den täcker inte användning som skett tidigare under ersättningsåret.

Upphovsrättsorganisationerna fakturerar städerna och kommunerna för användningsersättningarna i april varje kalenderår enligt befolkningsuppgifterna (per 31.12) för det kalenderår som föregår faktureringsåret. Det invånarantal som ska tillämpas vid faktureringen av ersättningen är det invånarantal som senast fastställts av Statistikcentralen eller någon annan officiell statistikmyndighet.

Ersättningen ska betalas enligt fakturan senast på förfallodagen. Betalningsvillkoret är dock minst 30 dagar från fakturadatumet. För dröjsmål tas ut den allmänt tillämpade dröjsmålsräntan.

Staden/kommunen befullmäktigar Finlands Kommunförbund rf att förhandla med upphovsrättsorganisationerna om eventuella senare prisjusteringar, om avtalet fortsätter att gälla tills vidare efter den tidsbegränsade provperioden.

6. Avtalets giltighet

Detta avtal gäller till en början som ett pilotavtal enligt 36 § i lagen om kollektiv förvaltning av upphovsrätt (1494/2016) för en period på två år, 1.1.2023–31.12.2024. Under denna provperiod bedömer Finlands Kommunförbund rf och upphovsrättsorganisationerna behovet av att utveckla avtalet.

Om avtalsparterna tillsammans anser att avtalet är ändamålsenligt utan betydande ändringar eller om avtalet kan ändras på det sätt som beskrivs nedan i punkten "Ändring av avtalet", fortsätter avtalet att gälla tills vidare efter provperioden, om staden/kommunen inte

skriftligen senast 30.10.2024 underrättar upphovsrättsorganisationerna om att det ska upphöra.

Om Finlands Kommunförbund rf och upphovsrättsorganisationerna tillsammans eller var och en för sig under provperioden konstaterar att erfarenheterna från provperioden innebär att avtalet inte motsvarar sitt syfte eller att de ändringar som behövs är så betydande att de inte kan göras på det sätt som beskrivs nedan i punkten "Ändring av avtalet", upphör avtalet normalt när provperioden löper ut. I så fall ska Finlands Kommunförbund rf senast 30.8.2024 med ett cirkulär informera staden/kommunen om att avtalet löper ut.

Ett avtal som gäller tills vidare kan sägas upp att upphöra vid utgången av innevarande avtalsår. Uppsägningen ska ske skriftligen senast den sista oktober innevarande avtalsår. Samma tidsfrist ska dessutom iakttas om staden/kommunen inte vill fortsätta avtalet på obestämd tid efter provperioden.

7. Avtalsdokument och prioritetsordning

Avtalet mellan avtalsparterna består av detta avtal och upphovsrättsorganisationernas licensvillkor. Vid konflikter mellan innehållet i olika avtalsdokument har detta avtal företräde före upphovsrättsorganisationernas licensvillkor.

8. Tvistlösning

På detta avtal tillämpas finsk lag och tolkningen av avtalet sker i enlighet med lagstiftningen i Finland.

Tvister som gäller eller som beror på detta avtal ska i första hand lösas genom förhandlingar mellan avtalsparterna. Om avtalsparterna inte når en lösning genom förhandlingar, ska tvisten avgöras i den tingsrätt till vars domkrets staden/kommunen som ingått avtalet hör.

9. Ändring av avtalet

Endast sådana ändringar eller tillägg till avtalet som har gjorts skriftligen i samförstånd och bestyrkts av avtalsparterna med deras underskrifter är bindande för avtalsparterna. Om en ändring är en direkt följd av en ändring i lagstiftning eller myndighetsföreskrifter, beaktas ändringen utan det ändringsförfarande som anges ovan i avtalet.

Under provperioden samlar Finlands Kommunförbund rf och upphovsrättsorganisationerna på ett sätt som de tillsammans valt erfarenheter och information om hur avtalet lämpar sig för sitt syfte. Utifrån denna uppföljning kan upphovsrättsorganisationernas licensvillkor som finns som bilagor till avtalet ändras enligt de behov som framkommit innan avtalsperioden ändras till att gälla tills vidare.

Dessa ändringar och tillägg som träder i kraft efter provperioden kan göras utan det ändringsförfarande som nämns ovan och de kan godkännas i förhandlingarna mellan Finlands Kommunförbund rf och upphovsrättsorganisationerna. Finlands Kommunförbund rf ska före utgången av augusti 2024 med ett cirkulär informera staden/kommunen om eventuella ändringar. Dessutom ska den kontaktperson för upphovsrättsorganisationen

som antecknats i detta avtal informera den kontaktperson vid staden/kommunen som antecknats i detta avtal om ändringarna.

Om staden/kommunen dock anser att den inte vill fortsätta avtalet på obestämd tid trots eller på grund av ändringar som gjorts, har staden/kommunen alltid rätt att avsluta avtalet vid utgången av provperioden genom att skriftligen meddela det till upphovsrättsorganisationerna. Meddelandet ska ske senast vid utgången av oktober 2024.

10. Underskrifter

Detta avtal har undertecknats elektroniskt i tjänsten Visma Sign.

Upphovsrättsorganisation

Stad/Kommun

- | | |
|----------|---|
| Bilaga 1 | Användning av illustrationer i biblioteket, Kopiostos licensvillkor |
| Bilaga 2 | Användning av litteratur i biblioteket, Sanastos licensvillkor |